



# lagoon(s)

Le magazine des propriétaires Lagoon

The magazine for Lagoon owners - #10, automne / fall 2013

Editorial

Lagoon(s) 10

Editorial

Trente ans déjà... ou seulement ? Dans notre métier, le temps passe vite, très vite. Quand je me revois essayer de convaincre des plaisanciers dubitatifs du bien-fondé des panneaux verticaux du Lagoon 380, il y a une douzaine d'années, je pense également à Jean-François de Prémoré et Bruno Belmont. Véritables « pères » visionnaires de notre marque, ce sont eux qui, il y a trente ans, proposèrent les premiers catamarans, à une époque où ces derniers étaient loin de faire l'unanimité.

Mais ils y croyaient, à tel point qu'aujourd'hui, bien des professionnels du monocoque envient la situation de Lagoon, leader mondial incontesté de la construction de catamarans de croisière, un segment de marché des plus dynamiques.

Fidèle compagnon de cette belle aventure, le photographe (et ex-vidéaste, depuis que son fils Romain a repris avec talent ses activités vidéo) Nicolas Claris évoque son récent voyage aux Bahamas, où il est allé réaliser des prises de vues pour illustrer nos brochures, nos campagnes de publicité et nos reportages...

À propos d'aventures, une nouvelle Odyssée débutera cet automne à bord d'un Lagoon 39 : Nathalie Ille, mannequin de profession et skipper diplômée, a eu l'idée avec quelques amies de cette *Odyssée féminine* qui les conduira de la Côte d'Azur à la Corse, puis jusqu'à la Sardaigne et Majorque... Une croisière de 1000 milles, qui leur donnera également l'occasion de pratiquer la plongée en apnée et l'escalade sur des falaises uniquement accessibles par la mer.

Vous avez dit « périple » ? Avant de devenir distributeur Lagoon en Galice, François Viso a voulu essayer un catamaran... Il s'est donc lancé, à bord de son Lagoon 470 *Zarpas* et avec sa compagne Eva, dans un tour du monde qu'il a bouclé en un peu moins de cinq ans : un témoignage à la fois amusant et émouvant !

À propos de croisières, les *Escapades Lagoon* ont rassemblé de nombreux propriétaires en Australie, en Croatie et au Portugal pour plusieurs jours de navigation côtière et ludique. La *Lagoon Attitude* y était de mise !

Vous avez dit *Lagoon Attitude* ? Le *Club Lagoon* compte désormais plus de trois cents membres. Vous trouverez dans ce numéro de *Lagoon(s)* les informations requises pour vous inscrire, si ce n'est déjà fait, en plus de toutes les rubriques habituelles (salons, nouveautés, conseils, etc.).

À la réflexion, Lagoon n'a **que** 30 ans...

À très bientôt sur les stands Lagoon des prochains salons nautiques !

Yann Masselot, directeur commercial

Thirty years already... or only thirty years? In our business, time really flies. When I remember trying to convince sceptical yachtsmen of the merits of the Lagoon 380 vertical windows a dozen years ago, I also think about Jean-François de Prémoré and Bruno Belmont, our brand's "visionary fathers" who started thirty years ago putting catamarans on the market, at a time when they certainly didn't have unanimous support. But they believed in it, to such an extent that many monohull professionals today envy the position of Lagoon, the world leader of cruising catamaran builders, now the most dynamic part of the market.

A faithful companion throughout this great adventure, the photographer (and ex-video maker since his son Romain took over this part with talent) Nicolas Claris takes you on his latest photo shoot in the Bahamas to make our brochures, advertising campaigns or illustrate our news stories...

Talking about adventures, a new Odyssey will begin this autumn on a Lagoon 39: Nathalie Ille, a professional model as well as a qualified skipper, imagined with a few friends a female odyssey that will take them from the French Riviera to Corsica, Sardinia and Mallorca... for a 1000 mile cruise, during which they will also snorkel and climb cliffs only accessible from the water.

Talking about "journey": Before becoming a Lagoon dealer in Galicia, François Viso wanted to try a catamaran... and ended up sailing around the world on his Lagoon 470 *Zarpas* with his girlfriend Eva, for nearly five years: a funny and moving testimony!

As for cruises, the coastal and definitely "fun" Lagoon Escapades brought many owners together in Australia, Croatia and Portugal. The *Lagoon Attitude* was certainly at its height!

Talking about *Lagoon Attitude*, the *Club Lagoon* is now more than three hundred members strong. You will find all necessary information to register in these pages, if you haven't done so yet.

And of course, in this *Lagoon(s)* issue you will also find the usual columns (boat shows, news, tips, etc.).

Thinking about it, Lagoon is definitely **only** 30 years old...

See you very soon on our stand at the next boat shows!

Yann Masselot, Commercial Director

## Sommaire - Contents

Evasion / Escape.....	p 3	Chantier / Yard.....	p 8
Vous / You.....	p 5	En coulisse / Backstage.....	p 10
Escapade / Escapade.....	p 6	Initiative / Initiative.....	p 12

## LAGOON DANS LE MONDE : LES DISTRIBUTEURS LAGOON EN ESPAGNE

### AC NAUTICA

Oscar Andrade, PDG d'AC Nautica, pratique la voile depuis qu'il est petit : il est passé de la voile légère en dériveur à la compétition en One Design, en passant par le catamaran.

François Viso, responsable Lagoon, est plongeur et marin professionnel : capitaine sur des superyachts et dans la marine marchande, il a également réalisé un tour du monde en Lagoon 470 avec sa femme (voir plus loin l'article consacré à ce voyage).

Oscar crée AC Nautica en 2002, à Vigo en Galice. François rejoindra la société en 2012. Ils travaillent avec une équipe de vingt personnes.

[www.acnautica.com](http://www.acnautica.com)  
E-mail : [lagoon@acnautica.com](mailto:lagoon@acnautica.com)



Oscar Andrade, PDG d'AC Nautica (à gauche), François Viso, responsable Lagoon (à droite) et leur équipe.

Oscar Andrade, AC Nautica's CEO (left) and François Viso, Lagoon Manager (right) together with their team, Lagoon dealers in Spain.

### CATAMARANS BARCELONA

Depuis tout petit, Javier Rodrigo est un « mordu de voile ». Il a grandi dans une famille de marins et a navigué partout et sur tous types d'embarcations.

À 24 ans, il est déjà skipper en méditerranée. A 28 ans, après avoir travaillé pendant 7 ans en tant qu'ingénieur-chimiste dans de grandes entreprises, il s'expatrie pendant 3 ans pour naviguer dans le Pacifique Sud et découvrir l'Australie, la Nouvelle-Zélande, les

## Contributeurs - Contributors

### François Viso

Distributeur Lagoon en Espagne (Vigo, Galice) – AC Nautica.  
Lagoon dealer in Spain (Vigo, Galice) – AC Nautica.

### Nathalie Ille

Capitaine de l'*Odyssée Féminine*, un tour de la Méditerranée sur un Lagoon 39 avec un équipage exclusivement féminin.

Captain of "l'Odyssée féminine": a tour of the Mediterranean on a Lagoon 39 with an all-female crew.

### Nicolas Claris

Photographe pour Lagoon depuis toujours. Nicolas connaît nos catamarans « comme sa poche ».

The Lagoon photographer since the beginning, Nicolas knows our catamarans like the back of his hand!

### Loïc Lagrange

Responsable commercial Lagoon pour le Moyen-Orient et l'Europe centrale.

Lagoon Sales Manager for the Middle East and Central Europe.

### Lagoon(s)

Le magazine des propriétaires Lagoon - The magazine for Lagoon owners  
# 10, Automne / Fall 2013  
CNB - 162, quai de Braza - 33072 Bordeaux Cedex - France



Directeur de publication : Dieter Gust  
Rédaction : Joël Jarrigon assisté de Cécile Wittmann  
Mise en page / fabrication : Claris, image builder - Photo de couverture : Nicolas Claris  
Toutes correspondances : [magazine@cata-lagoon.com](mailto:magazine@cata-lagoon.com) ou par votre distributeur.  
Publisher: Dieter Gust  
Editor: Joël Jarrigon assisted by Cécile Wittmann  
Production / art work: Claris, image builder - Cover page photo: Nicolas Claris  
All correspondence: [magazine@cata-lagoon.com](mailto:magazine@cata-lagoon.com) or through your Lagoon dealer.

îles Tonga, Samoa, et autres merveilles. Encore 3 traversées de l'Atlantique, un parcours en trimaran de course en Asie et le voici de retour en Espagne, où il pose ses valises pour devenir distributeur Lagoon en 2004, et ouvrir son entreprise Catamarans Barcelona.

[www.catamaransbcn.com](http://www.catamaransbcn.com) - E-mail : [info@catamaransbcn.com](mailto:info@catamaransbcn.com)

### KAT MARINA

Christian Chokky, directeur de la société Kat Marina, commence la voile en 1989 dans les Caraïbes. Lorsqu'il revient en Europe, il obtient une licence de technicien supérieur en transport maritime. Il crée alors en 1998 une première société de services nautiques (école de voile, permis bateaux, location et vente de bateaux, etc.), à Altea, dans la région d'Alicante.

À la suite de cette expérience, Christian crée la société Kat Marina, dont la collaboration avec Lagoon dure maintenant depuis huit ans. L'entreprise, qui compte aujourd'hui 8 employés, répond aux besoins techniques et logistiques d'une région qui s'étend de Carthagène à Valence.

[www.kat-marina.com](http://www.kat-marina.com) - E-mail : [info@katmarina.com](mailto:info@katmarina.com)



### OCEANCAT 2005

Ariel Rubira, lui non plus, n'est pas arrivé chez Lagoon par hasard. Son CV « voile » en témoigne : régatier en dériveur et catamaran de sport, entraîneur et moniteur en France et en Espagne, skipper... Ariel obtient également son brevet d'État d'éducateur sportif en voile et suit la Formation des chefs de base de l'Institut Nautique de Bretagne.

Avant de créer sa propre société, Ocean Cat, en 2005, il est technicien au Chantier Pichavant, responsable technique à l'Institut Nautique de Bretagne et technico-commercial aux Chantiers Bénéteau.

Il travaille avec une équipe de 5 personnes répartie entre les 2 bases de Cádiz et Huelva.

Deux points forts d'Ocean Cat : l'hivernage de catamarans dans la base du Rompido (petit village de pêcheurs andalou, situé dans un environnement naturel merveilleux) à des prix très compétitifs et la polyvalence du service technique.

[www.oceancat.es](http://www.oceancat.es) - E-mail : [info@oceancat.es](mailto:info@oceancat.es)

## LAGOON WORLDWIDE: LAGOON DEALERS IN SPAIN

### AC NAUTICA

AC Nautica's CEO Oscar Andrade has been sailing from an early age: he went from dinghy sailing to One Design competition via catamarans.

François Viso, Lagoon Manager is a professional diver and sailor: a captain on superyachts and in the Merchant Navy, he also sailed round the world on a Lagoon 470 with his wife (see article next page).

Oscar created AC Nautica in Vigo (Galicia) in 2002. François joined AC Nautica in 2012.

They work with a team of 20.

[www.acnautica.com](http://www.acnautica.com) - E-mail: [lagoon@acnautica.com](mailto:lagoon@acnautica.com)

### CATAMARANS BARCELONA

Javier Rodrigo is what is called a "sailing addict". Since he was young, he has sailed everything, everywhere.

At 28, having worked for 7 years as a chemical engineer in large companies, he voyaged the South Pacific for three years: Australia, New Zealand, Tonga, Samoa, and other wonders.

He then did 3 Atlantic crossings and trimaran racing in Asia before returning to Spain where he worked as a Lagoon distributor in 2004 and opened his company, Catamarans Barcelona.

[www.catamaransbcn.com](http://www.catamaransbcn.com) - E-mail: [info@catamaransbcn.com](mailto:info@catamaransbcn.com)



### KAT MARINA

Kat Marina's manager Christian Chokky started sailing in 1989 in the Caribbean. When he returned to Europe, he got his ticket as a senior technician in maritime transport. He created in 1998 a first company, offering nautical services (sailing school, sailing licenses, boat rentals and sales...) in Altea, in the Alicante region. Christian then created Kat Marina, and has been working closely with Lagoon since 2005.

This company employs 8 people and meets the technical and logistics requirements of a region that stretches from Cartagena to Valencia.

[www.kat-marina.com](http://www.kat-marina.com) - E-mail : [info@katmarina.com](mailto:info@katmarina.com)

### OCEANCAT 2005

Ariel Rubira did not come to Lagoon by chance either. His "sailing" CV shows it: dinghy and sport catamaran racing, sailing trainer and instructor in France and Spain, skipper... Ariel got his state diploma as a sailing instructor, and trained as a base manager at the Institut Nautique de Bretagne.



Before starting his own company Ocean Cat in 2005, he was a technician at the Pichavant shipyard, a technical manager at Institut Nautique de Bretagne, and a technical sales representative for Beneteau.

He works with a team of 5 people in his two offices in Huelva and Cadiz.

Two of Ocean Cat's strengths: the wintering of catamarans at the Rompido base (a small Andalusia fishing village and a fantastic natural environment) at very competitive prices, and the versatility of the technical service.

[www.oceancat.es](http://www.oceancat.es) - E-mail : [info@oceancat.es](mailto:info@oceancat.es)



Grèce - Ile de Poros / Greece - Poros island

PAR FRANÇOIS VISO,  
AC NAUTICA, DISTRIBUTEUR  
LAGOON À VIGO (ESPAGNE).

BY FRANÇOIS VISO, AC NAUTICA,  
LAGOON DISTRIBUTOR  
IN VIGO (SPAIN).

## LE TOUR DU MONDE ? J'EN AI RÊVÉ, JE L'AI FAIT !

**Qui n'a jamais rêvé de faire le tour du monde sur son voilier ? Moi, je l'avais souvent imaginé, mais comme ça, sans trop y croire.**

**Un beau jour, je me suis décidé, et c'est au cours de l'été 2005 que je suis parti de Vigo avec ma fiancée comme seul équipage : cap vers le Brésil avec le « Rallye des îles du Soleil ».**

Nous sommes partis sur un monocoque en aluminium que nous avons remplacé par un catamaran Lagoon 470, aux Caraïbes, un an plus tard, quand le projet de continuer à naviguer pendant deux ou trois ans eut pris forme. Ce sont les avantages, en termes de confort et de vitesse, dont bénéficiaient nos copains de Rallye propriétaires de multicoques (9 sur une flotte de 24 bateaux) qui nous ont confortés dans cette décision. Comme le dit Eva : « *Adieu la gîte, adieu les nuits passées par terre pendant la navigation, adieu les repas servis dans un bol, adieu les repas tout prêts... bonjour le confort !!!* ».

Vous pouvez suivre notre périple dans ses moindres détails sur notre site Web (prochainement en français ; tous les mois nous rajouterons un cahier de voyage) : [www.elmundoencatamaran.com](http://www.elmundoencatamaran.com). Notre circumnavigation s'est finalement prolongée jusqu'à la fin de l'été 2010, et pendant ces 5 ans nous avons vécu et souffert toutes sortes d'expériences : de belles journées de navigation et de très mauvaises, des pannes et des périodes de « dolce farniente », de merveilleux mouillages et des nuits blanches, des rencontres exceptionnelles et des gens pas très accueillants... Mais avant tout, des amis et une extraordinaire sensation de liberté.

Et pourtant, c'est toujours le bateau qui gouverne. Prioritaire en tout, il devient aussi exigeant au port qu'en navigation et réclame des heures de travail, d'entretien, et de bricolage. Pour partir en bateau, il n'est pas nécessaire d'être Christophe Colomb (nous disposons aujourd'hui de nombreux appareils qui rendent la navigation beaucoup plus facile). En revanche, il est indispensable d'être un peu électricien, un peu plombier, bon technicien et excellent mécanicien.

Si votre budget ne dépasse pas celui de la plus grande partie des mortels et ne permet pas de payer quelqu'un pour surveiller le bateau, il faut être conscient que les « échappées » de quelques jours pour découvrir la région seront rares, tout comme les restaurants (pour changer un peu de la pêche), etc. Mieux vaut garder ses économies pour remplacer le matériel cassé à bord, par exemple.

Contrairement à ce qu'on lit dans les contes de fées, la perfection n'existe pas, ni à terre ni sur un bateau. La superbe plage idyllique représentée sur la carte postale ne nous montre pas les éventuels moustiques, les vents forts, les calmes plats, l'humidité à 90 % et les noix de coco qui peuvent vous tomber sur la tête. Quelqu'un nous a dit un jour : « *Si tu y vas, il faut montrer que tout est parfait, éveiller la jalousie chez les autres, sinon cela ne vaut pas le coup.* »

## SAILING ROUND THE WORLD? I DREAMT OF DOING IT AND I DID IT!

**Who has never dreamt of sailing round the world on his boat? I had imagined it many times, but just like that, without really believing I would ever do it.**

**One fine day I made up my mind, and during the summer 2005, I left Vigo with my fiancée as crew: heading for Brazil with the "Rallye des îles du Soleil".**

Our boat was an aluminium monohull which we changed a year later in the Caribbean for a catamaran, a Lagoon 470, when it became clear we would continue to sail for two or three more years. When we saw the comfort and speed our Rallye buddies, owners of multihulls, enjoyed (9 out of a fleet of 24 boats) we made this decision. As Eva said: "*no more heeling, no more nights spent on the floor when sailing, Goodbye meals served in a bowl, Goodbye ready meals... Hello comfort!*"

You can read all the details of our journey on our website (coming soon in French, every month we'll add a travel book): <http://www.elmundoencatamaran.com/>

Our circumnavigation was finally extended until the end of the summer 2010, and during these 5 years we had all kinds of adventures, good and bad: beautiful days of sailing and horrible ones, breakdowns and opportunities for dolce farniente, wonderful moorings and sleepless nights, exceptional encounters and not very hospitable people... But first and foremost, friends and an extraordinary sense of freedom. But the boat is always the boss! The boat always has priority, it becomes as demanding in port as when sailing and requires hours of work, maintenance and DIY. To live on a boat, you needn't be Christopher Columbus (today many devices make navigation much easier), but it is essential to be an electrician and a plumber, a good technician and an excellent mechanic.

If you have the budget of Mr. Average and cannot pay someone to look after your boat, you should know that going on a jaunt for a few days to discover the region will be difficult, restaurants likewise (to change a bit from fishing), etc. You'll be better off keeping your savings to replace hardware broken on board, for example.

When you read fantastic stories in books, you must remember that perfection does not exist, neither on land nor on a boat. Idyllic postcard beaches do not show you the mosquitoes, the strong winds and the dead calms, the 90% humidity and the coconut that can drop on your head. Someone told us one day: "*If you go, you'll need to show that everything is perfect, arouse jealousy in others otherwise it's not worth it!*"



## Evasion, suite - Escape, continuation

Malgré tout, l'expérience reste inoubliable : nous avons découvert les modes de vie de différents peuples, appris à respecter les autres et réussi à nous sortir seuls de situations difficiles. En fait, cela s'est tellement bien passé que nous avons décidé de nous marier à notre retour. Mais c'est une autre histoire...

La route ? Plutôt que de suivre les pas de nos ancêtres à travers le canal de Magellan, où le beurre devient trop dur, nous avons choisi la classique « Route du Beurre » : jamais loin des tropiques, afin de pouvoir préparer tranquillement nos tartines du matin.

Nos endroits préférés ? Les San Blas et leurs habitants, les indiens Kuna, les îles Galapagos et leur nature incroyable, la Polynésie et son paysage de rêve, l'Australie la plus secrète, l'Indonésie et son accueil inoubliable. Impossible de choisir un seul pays : chaque étape fait partie du voyage, et une arrivée à terre est toujours agréable après quelques jours en mer.

But the truth is that the experience remains unforgettable: we have known the way many other peoples live, learned to respect others, and managed to get out of difficult situations by ourselves. Thinking about it, it all went so well that we decided to get married on our return! But that is another story...

Our route? The classic "Butter Route": not far from the tropics to be able to prepare the morning bread and butter without difficulty. The butter would become too hard to spread in the footsteps of our ancestors through the Magellan straits.

Our favourite places? The San Blas and their inhabitants the Kuna Indians, the Galapagos Islands and their incredible natural environment, Polynesia and its dream landscapes, the more secret Australia and welcoming Indonesia. It seemed impossible to choose one country: each stop is part of the journey, and calling at a port is always good after a few days at sea.



1



2

Photos - François Viso

- 1 - Egypte - Le Caire / Egypt - Cairo
- 2 - Nouvelle Zélande - Ile Sud - Kaikorua / New Zealand - South island - Kaikorua
- 3 - Soudan - Suakin / Sudan - Suakin
- 4 - Malaisie - Ile de Lankawi / Malaysia - Lankawi island
- 5 - Nouvelle Zélande - Ile Nord - Cap Reinga / New Zealand - North island - Cape Reinga
- 6 - Australie - Michaelmas Cay / Australia - Michaelmas Cay
- 7 - Grèce - Ile Santorin / Greece - Santorini Island



3



4



5



6



7

Vous trouverez sur notre site web des histoires de pêche, de rencontres et d'aventures, et vous découvrirez surtout comment une navigatrice novice, sans aucune expérience, peut arriver à passer cinq ans sur un bateau. Les anecdotes racontées, non sans ironie, par Eva vous transmettront exactement les sensations, positives ou non, les craintes et les épreuves que nous avons vécues à bord de notre *Zarpas*, un catamaran du chantier Lagoon.

Le retour à la dure « réalité du monde », au beau milieu de la crise de 2010, a été difficile. Remplacer les tongs par des chaussures a également été une rude épreuve !

On our website, you will find stories of fishing, encounters and adventures, and you will above all discover how a totally novice female sailor -not even an amateur- can spend five years on a boat: the stories Eva tells with her ironic style will give you a perfect idea of the feelings, trials and tribulations, good and bad, that we experienced on board our *Zarpas*, a Lagoon catamaran.

The return to the "real world" was hard enough, the already established economic crisis did not help, and to start wearing shoes again instead of flip-flops was not easy either!

## CLUB LAGOON : LA BARRE DES 300 MEMBRES DÉPASSÉE !

À peine 6 mois d'existence, et le *Club Lagoon* rassemble déjà plus de 300 propriétaires de Lagoon du monde entier.

### Des rencontres

A l'occasion du Salon International du Multicoque de La Grande Motte qui se tenait en avril dernier, nous avons invité les membres du *Club Lagoon* à venir partager quelques verres et tapas sur notre stand. Une vingtaine d'entre eux ont répondu « présent ». Ce fut l'un de ces moments de convivialité où les barrières tombent pour laisser place aux conversations et aux échanges d'expériences. Moment très apprécié des personnes présentes car elles ont pu visiter en toute tranquillité le Lagoon 52, exposé pour la première fois au grand public en Europe.



### De nombreux partenaires

Au cours de ces 6 mois, le Club s'est élargi. Multicoques Mag (magazine dédié aux multicoques), Pantaenius (société d'assurances), Incidences (célèbre voilerie de Brest), premiers partenaires lors du lancement du Club, ont été rejoints par Air France, le World Cruising Club (organisateur de l'ARC et de la Caribbean 1500) et, plus récemment, Cala dei Sardi (marina située en Sardaigne) et le Real Yacht Club de Vigo, qui proposent différents avantages destinés aux membres inscrits.

### Une boutique en ligne

La boutique Lagoon, ouverte depuis mars, propose aux membres une ligne de vêtements Lagoon et *Club Lagoon*. Elle s'est enrichie cet été. Allez jeter un œil sur les nouveaux articles ! (Pour cela, vous devez être membre du *Club Lagoon*.)

Les 300 premiers inscrits au Club ont profité d'une année d'abonnement offerte par Multicoques Mag. Une belle façon de les remercier de leur confiance. D'autres offres suivront très certainement.

### Des animations

Enfin, un concours de photos a été lancé au mois de mai. Tous les membres du *Club Lagoon* sont invités à nous envoyer leurs meilleurs clichés. Les gagnants verront leur(s) photo(s) affichée(s) sur le stand Lagoon lors des salons de cet hiver. Nous communiquerons bien évidemment les résultats sur le site club-lagoon.fr et dans le prochain magazine.

Si vous ne nous avez pas encore envoyé vos photos, nous vous rappelons que vous pouvez participer dans 3 catégories (une seule photo par catégorie, d'une taille minimale de 1 800 x 1 300 pixels) :

- La photo la plus insolite.
- La photo qui nous fera le plus rêver.
- La photo qui symbolise le mieux la *Lagoon attitude*.

Laissez parler votre imagination, n'hésitez pas à nous envoyer vos clichés les plus insensés ! Si vous n'êtes pas encore membre du Club et que vous souhaitez participer, et également profiter des offres de nos partenaires, rendez-vous sur [www.club-lagoon.fr](http://www.club-lagoon.fr) pour vous inscrire. Nous vous rappelons que l'inscription est gratuite. ■

## CLUB LAGOON: ALREADY MORE THAN 300 MEMBERS!

After almost 6 months, the *Club Lagoon* already brings together more than 300 Lagoon owners around the world.

### Meetings

At the international Multihull Boat Show in La Grande Motte last April, we had invited the members of the Club to come and share a few drinks and tapas on our stand. Twenty came to share this special moment, during which there was much conversation and exchange of experiences. We loved it! The event was all the more appreciated as they had the chance for a calm look around the new Lagoon 52, presented to the public for the first time in Europe.

### Many partners

During these 6 months, new partners have joined us: our very first partners since the launch of the Club: Multihull World (the magazine dedicated to multihulls), Pantaenius (insurance company) and Incidences (the famous sail makers from Brest), and also now Air France and the World Cruising Club (organiser of the ARC and the Caribbean 1500); most recently, Cala dei Sardi (a marina in Sardinia) and Vigo's Real Yacht Club became partners of the Club and give our members access to various offers.

### The online shop

The Lagoon shop has been open since March and offers the members Lagoon and *Club Lagoon* clothing lines. It was extended this summer with new items. Go take a look! (You must be a member of *Club Lagoon*).

The Club's first 300 members were offered a 1-year free subscription by Multihull World. A nice way to thank them for choosing us. And there are certainly other upcoming offers!

### Events

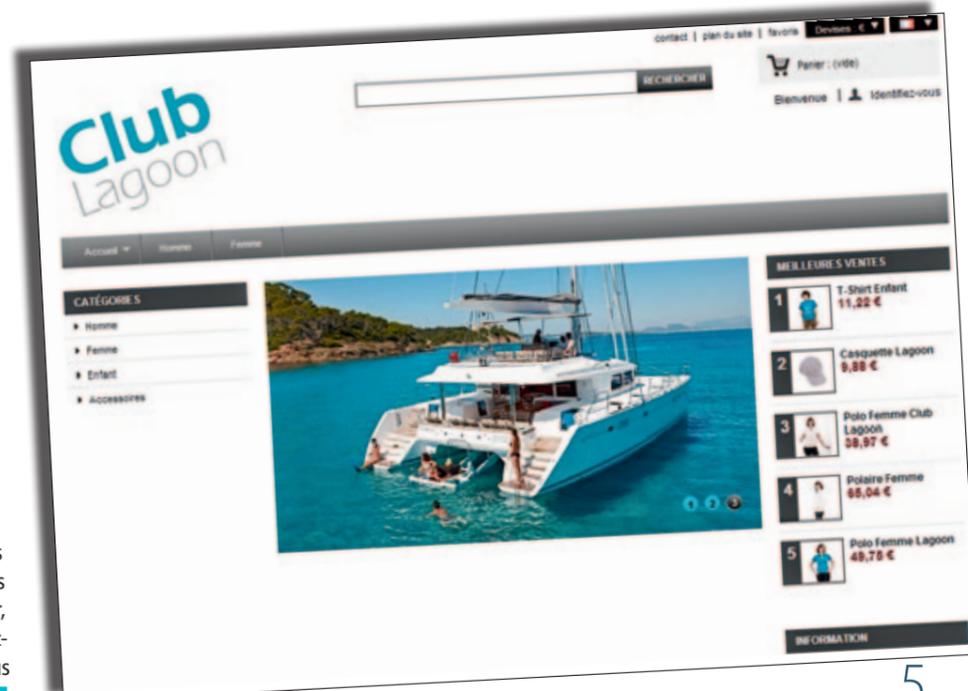
Finally, a picture contest was launched in May. All *Club Lagoon* members are invited to send their best shots. The winners will see their photo (s) displayed on the different Lagoon stands at this winter's boat shows. We will of course communicate the results on the Club's web site – [www.club-lagoon.fr](http://www.club-lagoon.fr) and in the next magazine.

If you haven't sent us your photos yet, we are happy to remind you that you can participate in 3 categories (one photo per category and a minimum size of 1800 x 1300 pixels):

- The most unusual picture.
- The picture that will make us dream the most.
- The photo that best symbolizes the *Lagoon Attitude*.

Let your imagination run free; do not hesitate to send us your most crazy shots!

If you are not a member of the Club yet and you also want to take part in this contest, as well as make the most of our partners' offers, please go to [www.club-lagoon.fr](http://www.club-lagoon.fr) to register. We remind you that the registration is free. ■





Photos Nautika Centar Nava

### CROATIE - ADRIATIC LAGOON REGATTA 2013 : QUELLE AMBIANCE !

Notre distributeur Croate Nautika Centar Nava organisait cette année la 2<sup>e</sup> édition de l'*Adriatic Lagoon Regatta*, du 27 au 30 avril dernier, sur la côte dalmatienne (région littorale de la Croatie, le long de la mer Adriatique).

Comme l'an passé, cette manifestation a été un vrai succès : elle a réuni 14 catamarans Lagoon (contre 11 l'an passé) et plus de 100 participants de différentes nationalités : des Anglais, des Russes, des Ukrainiens, des Allemands... Pour cette édition, notre distributeur proposait de louer une cabine dans un catamaran Lagoon le temps d'un week-end afin de découvrir la *Lagoon Attitude*.

Les bateaux sont partis de Split pour rejoindre l'île de Šolta et enfin l'archipel de l'île de Hvar.

Au programme, des activités sur l'eau et sur terre, avec la visite de certains lieux parmi les plus beaux et les plus atypiques de la mer Adriatique : le palais de l'empereur romain Dioclétien à Split, la baie de Maslinica sur l'île de

Šolta et la ville de Hvar (lieu d'arrivée de l'Escapade), que l'on peut comparer à Saint-Tropez en France.

Vous pouvez retrouver une vidéo de cet événement sur Youtube : [www.youtube.com/watch?v=XOE-YtRYt\\_k](http://www.youtube.com/watch?v=XOE-YtRYt_k)



### PORTUGAL - ESCAPADE LAGOON À LISBONNE : AMBIANCE, PETIT TEMPS ET BRISE, SUPERBES PAYSAGES...

Sea Way, le distributeur Lagoon au Portugal, organisait son 3<sup>e</sup> rendez-vous de propriétaires Lagoon les 22 et 23 juin dernier :

40 milles de navigation au départ de la tour de Belém. Il s'agissait de contourner le magnifique cap Espichel en longeant des falaises impressionnantes et de finir la journée à Troia, une station balnéaire située à l'extrémité de la presqu'île qui fait face à la ville de Setúbal.

Cette régata amicale s'est vite transformée en escapade touristique à bord des Lagoon 380, 400 S2, 420, 440 et 500 qui s'étaient réunis à cette occasion.

Les équipages ont profité d'un temps magnifique avec un vent de nord basculant doucement vers le nord-ouest, pour un parcours presque entièrement au portant, avec en prime la visite d'un banc de dauphins.

La journée s'est terminée à Troia par un délicieux dîner aux saveurs locales, suivi d'une soirée au cours de laquelle les propriétaires Lagoon ont une nouvelle fois démontré qu'ils savent parfaitement en quoi consiste la *Lagoon Attitude* !

### AUSTRALIE - MAI 2013

Après avoir organisé en 2009 la Lagoon Cup, notre distributeur Lagoon Vicsail organisait le 4 mai dernier la 1<sup>re</sup> *Escapade Lagoon* en Australie. Pour cette première édition, quelques-uns des 14 catamarans Lagoon que compte la région se sont donné rendez-vous dans la marina de Martha Cove, située au sud de Melbourne dans la baie de Port Phillip.

Après un briefing autour d'un petit déjeuner français, les équipages de *Nanoq* (Lagoon 380), *Gem* (Lagoon 400), *Ski* (Lagoon 400) et *Allegra II* (Lagoon 500) sont partis en mer pour prendre le départ d'un parcours en trapèze de 9,5 milles nautiques : des conditions changeantes et des bords de près, de largue et de vent arrière ont permis de tester les compétences des équipages.

À l'arrivée, c'est *Nanoq* qui s'est imposé devant *Allegra II*. À la fin de la journée, les équipages ont aussi partagé un *barbie* (barbecue en australien), l'occasion de reprendre des forces et de partager un bon moment.

Une seconde *Escapade Lagoon* australienne a été organisée en août par Vicsail. ■



Photos Sea Way



Photos Vicsail

## CROATIA - ADRIATIC LAGOON REGATTA 2013: WHAT AN AMBIENCE!

Our Croatian distributor Nautika Centar Nava organised the 2nd edition of the "Adriatic Lagoon Regatta" last April 27th to 30th on the Dalmatian coast (the coastal region of Croatia along the Adriatic).

Like last year, this edition was a real success as it brought together 14 Lagoon catamarans (and 11 last year) and more than 100 participants from different countries: English, Russians, Ukrainians, Germans... For this edition our distributor offered the opportunity for the public to rent a cabin in a Lagoon catamaran to discover the "Lagoon Attitude" for a weekend!

The start was from Split, going on to the island of Šolta and finally to reach the archipelago of the island of Hvar.

Activities on the water were on the programme but also on land, with visits to some of the most beautiful and atypical places in the Adriatic: the Palace of Roman Emperor Diocletian in Split, the Bay of Maslinica on the island of Šolta or even the city of Hvar (the getaway's arrival point) which is comparable to Saint-Tropez in France.

You can find a video of this event on Youtube: [www.youtube.com/watch?v=XOE-YtRYt\\_k](http://www.youtube.com/watch?v=XOE-YtRYt_k)



## PORTUGAL LAGOON ESCAPE IN LISBON: ATMOSPHERE, LIGHT WINDS, BEAUTIFUL LANDSCAPES...

Sea Way, the Lagoon distributor in Portugal, organised its third Lagoon owners' rendezvous on June 22-23: 40 miles of sailing from the Belém Tower, around beautiful Cape Espichel, along dramatic cliffs to end the day at Troia, a resort located at the end of the peninsula facing the city of Setúbal.

A friendly regatta which quickly turned into a tourist getaway aboard the Lagoon 380, 400 S2, 420, 440 and 500 gathered on this occasion.

Crews took advantage of wonderful weather with a North wind gently changing Northwest for a route almost entirely downwind, with dolphins alongside.

The day ended at Troia with a delicious local dinner, followed by a party during which the Lagoon owners once again proved they know perfectly well what the "Lagoon Attitude" is about!



## AUSTRALIA - MAY 2013

After having organised in 2009 the Lagoon Cup, our Lagoon distributor Vicsail organised on May 4th the 1st Lagoon Escapade in Australia. For this first edition, some of the 14 Lagoon catamarans based in the region met South of Melbourne, in the Martha Cove Marina in Port Phillip's Bay.

After a briefing over a French breakfast, the crews of *Nanoq* (Lagoon 380), *Gem* (Lagoon 400), *Ski* (Lagoon 400) and *Allegra II* (Lagoon 500), set sail for a trapezoid, 9.5 nautical mile course: changing weather conditions

and upwind, reaching or downwind sailing really tested everyone's skills.

*Nanoq* won ahead of *Allegra II*. At the end of the day, the crews also shared a barbie (barbecue in Australian), the opportunity to regain strength and to have a good time all together.

A second Australian Lagoon Escapade has been organised in August by Vicsail. ■

## Salons

Lagoon(s) 10

## Boat show

### SALONS NAUTIQUES, ESSAIS : UN VÉRITABLE MARATHON POUR LES NOUVEAUTÉS LAGOON !

Paris, Düsseldorf, Miami, Hainan, le Salon du Multicoque, Sydney... et maintenant Amsterdam, Cannes, Southampton, Barcelone, Annapolis, Gênes...

Si vous n'avez pas encore eu l'opportunité de visiter les Lagoon 39 et 52, vous pourrez vous rattraper aux salons d'automne :

- Amsterdam (du 3 au 8 septembre) : Lagoon 39
- Cannes (du 10 au 15 septembre) : Lagoon 39 et Lagoon 52
- Southampton (du 13 au 22 septembre) : Lagoon 39
- La Rochelle (du 25 au 30 septembre) : Lagoon 39 et Lagoon 52
- Barcelone (du 24 au 30 septembre) : Lagoon 52
- Annapolis (États-Unis, du 10 au 14 octobre) : Lagoon 39 et Lagoon 52
- Gênes (du 2 au 6 octobre) : Lagoon 52

Ces deux nouveautés, qui ont déclenché une petite révolution dans le monde du catamaran de croisière, avec leurs mâts recentrés vers l'arrière, leurs grands triangles avant et leurs silhouettes dynamiques, ont été testées au printemps dernier par une vingtaine de magazines spécialisés en Amérique du Nord et en Europe. Si toutes les langues du monde ne sont pas représentées, la plupart d'entre vous devraient cependant trouver leur bonheur...

Retrouvez sur le site internet Lagoon la liste complète des salons où Lagoon sera représenté : [http://www.cata-lagoon.com/lagoon\\_salons\\_fr.php](http://www.cata-lagoon.com/lagoon_salons_fr.php) ■



Photo Lagoon China

### BOAT SHOWS, SEA TRIALS: A REAL MARATHON FOR THE NEW LAGOONS!

Paris, Düsseldorf, Miami, Hainan, the Multihull Boat Show, Sydney... and now Amsterdam, Cannes, Southampton, Barcelona, Annapolis, Genoa...

If you haven't yet had the chance to view the Lagoon 39 and 52, the autumn boat shows offer you many opportunities:

- Amsterdam (September 3 - 8): Lagoon 39
- Cannes (September 10 - 15): Lagoon 39 and Lagoon 52
- Southampton (September 13 - 22): Lagoon 39
- La Rochelle (September 25-30): Lagoon 39 and Lagoon 52
- Barcelona (September 24 - 30): Lagoon 52
- Annapolis (USA - October 10-14): Lagoon 39 and Lagoon 52
- Genoa (October 2-6): Lagoon 52

These two newcomers have started a small revolution in the world of cruising catamarans; with their masts pushed back, their large fore sails and their dynamic silhouettes, they have been tested by no less than 20 specialised magazines last spring, in North America and Europe. Although unfortunately all the languages in the world are not represented, most of you should still find what you are looking for...

Look for the complete list of shows where Lagoon is exhibiting on our website: [http://www.cata-lagoon.com/lagoon\\_salons\\_fr.php](http://www.cata-lagoon.com/lagoon_salons_fr.php) ■



Photo Lagoon

## UNE PRODUCTION AMÉRICAINE SUR CNB!

Février 2014 - Parallax Studios, une agence américaine de production de films, débarque à Bordeaux, au chantier, pour tourner un film sur notre savoir-faire et notre activité.



En fait, cette agence a été mandatée par notre fournisseur de logiciels d'architecture 3D, PTC, pour aller capturer des images chez trois de ses clients dans le cadre du tournage de son nouveau spot publicitaire. Le virtuel, en effet, est à la base de la conception des bateaux que nous construisons pour vous, et c'est un peu ce qu'a voulu raconter PTC dans son film, que vous pouvez visionner ici : <http://www.youtube.com/watch?v=9bq7HjU-lq4>  
Very interesting indeed!

## AN AMERICAN PRODUCTION ABOUT CNB!

February 2013 - Movie production agency Parallax studios landed in Bordeaux, at the shipyard, to shoot a film about our know-how, our work.

This agency was commissioned by PTC, our 3D architecture software provider, to shoot images at 3 of their clients' in order to make their new promotional film. The boats we build for you are indeed conceived on screen, and it's this story that PTC wanted to tell in the film. You can watch it here: <http://www.youtube.com/watch?v=9bq7HjU-lq4>,  
Very interesting indeed!



Photo Nicolas Claris

## INAUGURATION DU PONT CHABAN-DELMAS

**CNB inaugure le pont Jacques Chaban-Delmas, le nouveau pont levant de Bordeaux.**

Le 16 mars, la ville de Bordeaux inaugurerait le superbe nouveau pont qui relie les deux rives de la Garonne, non loin de notre chantier. Nous avons désormais la possibilité d'aller déjeuner sur la « rive gauche », chose inenvisageable jusqu'à présent, étant donné la longueur du trajet. À condition toutefois que le pont ne soit pas levé pour laisser passer l'un des nombreux grands voiliers et paquebots qui remontent jusqu'à Bordeaux. Lagoon était présent le jour de l'inauguration et parmi les premiers à passer sous le tablier du pont, levé pour le passage du fameux trois-mâts Belém.

À cette occasion encore, Lagoon a été réquisitionné par les studios (locaux, cette fois, avec France 3 Régions), qui ont su profiter de tous les avantages offerts par un catamaran pour le transformer en un véritable plateau TV flottant.

Depuis le tout nouveau Lagoon 52, accompagné par le Lagoon 620, les journalistes ont pu filmer et retransmettre en direct l'ensemble de la manifestation au plus près de l'action.

## OFFICIAL OPENING OF THE CHABAN-DELMAS BRIDGE

**CNB at the official opening of the Jacques Chaban-Delmas bridge, Bordeaux's new lifting bridge.**

On March 16th, the city of Bordeaux inaugurated its new, superb bridge connecting the 2 banks of the Garonne, not far from our yard. We can now indeed go and have lunch on the "left bank", which used to take a lot of time... but only however when the bridge is not lifted, to let the many large sailing and cruise ships coming to Bordeaux go past.

Lagoon was present on the day of the inauguration, among the first to sail under the bridge deck which was lifted for the passage of the famous three-masted Belem.

There again, Lagoon was requisitioned by the studios (local TV this time with France 3 Regions), who exploited all the advantages of a catamaran being used as a floating TV set. From the new Lagoon 52 and the Lagoon 620, the journalists were at the heart of the action, able to film and broadcast the event live.

## À PROPOS DU MAL DE MER

**Le mal de mer est un problème d'oreille interne...  
Tout vient de là, en effet, et non de l'estomac.**

« Le mal de mer résulte d'un conflit d'informations sensorielles au niveau du cerveau. » Un conflit entre ce que l'on voit, ce que perçoit notre oreille interne et ce que ressentent les petits récepteurs neurosensoriels des tendons et des articulations.

En règle générale, tout le monde est sujet au mal de mer, mais avec des niveaux de sensibilité différents.

Les moins sensibles étoufferont quelques bâillements, tandis que les plus touchés seront forcés de s'allonger avec un seau à la tête de leur lit, dans l'incapacité totale de se déplacer.

« Dame nature » est très injuste et personne ne réagit de la même façon. Mais le corps humain a des ressources insoupçonnées et il est capable de s'adapter en 24 heures. Si les symptômes persistent après ce délai, vous devrez soit renoncer au bateau, soit accepter ce désagrément.

**Quelques conseils pour limiter les effets du mal !**

### LES QUATRE F : FAIM, FROID, FATIGUE ET FÊTE.

■ Il faut éviter d'avoir **Faim** : toujours penser à bien s'alimenter avant de prendre la mer et, en cas de petit creux lorsque vous naviguez, ne pas hésiter à avancer l'heure des repas ou à prendre un petit en-cas.

■ **Le froid** accentue également le phénomène : donc, bien se couvrir avant de ressentir les premiers frissons.

■ **La fatigue** : rappelons, même si cela semble évident, que la fatigue peut aggraver le mal de mer.

■ **La fête** : ne pas faire la fête la veille de prendre la mer (plusieurs personnes du chantier pourront témoigner de la véracité de ce dernier F).

A cette « règle des 4 F », nous pouvons ajouter les petites astuces suivantes :

- Regarder l'horizon et ne pas le quitter des yeux, ou au contraire dormir et ne pas bouger. Il faut aussi essayer de ne pas penser au mal de mer : l'appréhension peut faciliter son apparition. L'aspect psychologique est donc important.
- Une fois à bord, être actif : le fait de s'occuper et de bouger permet de ne pas tomber malade.
- Éviter les longs séjours à l'intérieur et s'éloigner des zones où règnent des odeurs fortes (tabac, gasoil, etc.).
- Utiliser un système révolutionnaire : des lunettes spéciales permettant de faire disparaître le mal de mer. Mettez-les dès que vous ressentez les premiers symptômes, et moins de 10 minutes plus tard (temps indiqué par la marque), ils auront disparu. Vous pouvez alors retirer les lunettes en toute sérénité. ■

## ABOUT SEASICKNESS

**Seasickness, an inner ear problem...**

**That's actually where it all comes from, and not the stomach.**

**"Seasickness is a conflict of sensory information in the brain"**

**A conflict between what we see, what our inner ear perceives and what the tendons and joints' small neurosensory receivers transmit.**

As a general rule, everyone suffers from seasickness, but to different degrees.

The least sensitive will yawn a bit, while the most affected will be lying down with a bucket at the head of their beds, absolutely unable to move.

"Mother nature" is very unfair and no one will react in the same way, but generally speaking, the human body is well designed and it will adapt in 24 hours. If symptoms persist after this length of time, well you will need to either give up sailing, or else accept the inconvenience.

**A few tips to limit the effects of seasickness!**

### HCTP: HUNGER, COLD, TIREDNESS AND PARTIES.

■ You must not be **hungry**: always eat well before going to sea and, if you feel peckish during sailing, do not hesitate to have your meal earlier or have a snack.

■ The **cold** will also make things worse, so cover up well before you feel the first chills.

■ **Tiredness**: this seems obvious, but it should be remembered that fatigue can increase seasickness.

■ **Partying**: no partying the night before setting sail (several people in this shipyard can testify to the accuracy of this one!).

To this "HCTP rule", we can add the following tips:

- Look at the horizon and keep looking at it, or sleep and do not move. You must also try and not think about feeling seasick: the stress of being ill may help it appear, the psychological element is important.
- Once aboard, be active, keeping busy and moving about helps prevent getting seasick.
- Avoid long stays inside and avoid strong smells (tobacco, diesel...).
- A revolutionary system? Glasses to make seasickness disappear: wear them when you feel the first symptoms, and less than 10 minutes later (time indicated by the brand), they will be gone. You can then safely stop wearing them. ■

## LA PAROLE EST A VOUS...

**La rubrique *Evasion* vous est réservée : vos témoignages, vos expériences nous intéressent.**

Partagez avec nous vos moments les plus beaux, insolites, émouvants à bord de votre Lagoon en nous envoyant vos récits :

- par courrier : CNB Lagoon, Magazine Lagoon, 162 quai de Brazza, 33072 Bordeaux cedex, France
- par e-mail : magazine@cata-lagoon.com

Le site Internet cata-lagoon.com dispose également d'une rubrique **Témoignages** dans laquelle nous nous proposons de publier vos récits. Si vous ne souhaitez pas qu'ils soient publiés sur Internet, merci de nous le préciser dans votre courrier.

Enfin, nous vous invitons à nous envoyer quelques photos au format original (3 maximum) illustrant votre témoignage. Par l'envoi de ces photos, vous reconnaissez en être l'auteur et nous en céder les droits pour publication dans **Lagoon(s)** et sur notre site Internet cata-lagoon.com.

Merci d'avance à tous pour vos contributions !

## HAVE YOUR SAY...

**The *Escape* section is exclusively yours: we are interested in your reports and your experiences.**

Share your best times and your unusual and moving adventures on board your Lagoon with us by sending your articles:

- by mail: CNB Lagoon, Magazine Lagoon, 162 quai de Brazza, 33072 Bordeaux cedex, France
- by e-mail: magazine@cata-lagoon.com

The Website cata-lagoon.com also includes a **Testimonials** section in which we intend to publish your accounts. If you do not wish to see your accounts published on the Web, please say so in your correspondence.

Finally, we invite you to send some original photographs (3 maximum) to illustrate your article.

By sending these photos, you acknowledge ownership and accept to assign the rights to us for publication in **Lagoon(s)** and on our Website cata-lagoon.com.

We look forward to receiving your input!



NICOLAS CLARIS, PHOTOGRAPHE POUR LAGOON DEPUIS TOUJOURS. NICOLAS CONNAÎT NOS CATAMARANS « COMME SA POCHE ».

NICOLAS CLARIS, THE LAGOON PHOTOGRAPHER SINCE THE BEGINNING. NICOLAS KNOWS OUR CATAMARANS LIKE THE BACK OF HIS HAND!

## LE MAKING OF DES PHOTOS DES LAGOON 39 ET 52 À MIAMI

### Bordeaux - 19 février

Nous arrivons à Miami en fin d'après-midi et franchissons, avec un peu d'angoisse, les contrôles policiers et douaniers de l'aéroport. Après avoir pris un dîner rapide et joyeux avec l'équipe de Lagoon, les yeux cernés (10 heures de décalage, 6 avions et une bonne quarantaine d'heures de voyage depuis Chittagong via Bordeaux !), nous rejoignons notre hôtel pour une nuit méritée.

### Miami - 20 février

Le départ pour Bimini (une soixantaine de milles) se prépare et la flotte est assez impressionnante :

- « notre » chase boat, un Lagoon Power 43, skipé par Scott Vanerstrom ;

### North Cat Cay - 21 février

Shoots des deux bateaux au mouillage. Nous n'avons pas réussi à fatiguer les jeunes malgré d'innombrables plongeurs et sauts dans l'eau chaude et bleue. Il fait beau, la lumière est magnifique.

### Cat Cay - 22 février

Ambiance « lever de soleil », le slalom entre les bateaux au mouillage nous offre quelques jolies vues avec la plage et les cocotiers en arrière-plan...

Ensuite, route vers le Nord au portant sous spi, lumière sublime, passage magique à pleine vitesse dans l'étroit chenal entre Cat Cay et North Cat Cay, à quelques encablures du phare...

Lagoon 52. Je vais devoir jouer sur la balance des blancs, la saturation des jaunes, des rouges et des orange, sans « casser » les bleus et les verts...

Plus tard, le beau temps revient et nous remontons la côte Ouest de North Bimini. Sous les tropiques, le soleil se couche tôt et, surtout, très vite, mais rater les reflets et les transparences sur les gennakers du 52 et du 39 aurait été impardonnable... Quelle lumière somptueuse !

### North Cat Cay - 24 février

Détails techniques des deux catamarans.

Shoots spécifiques pour les sphères 360° du site Internet du Lagoon 39.

Intérieurs du Lagoon 39. On peut voir South Cat Cay



- le premier Lagoon 400 S2, tout juste arrivé de France par la mer, emmené par son propriétaire et Charles-Étienne Devanneaux, l'agent Lagoon de Los Angeles, accompagné de sa fille Tiphaine et de son fils Clément qui font partie du casting ;
- le Lagoon 52, seigneur des lieux, skipé par Yann Masselot et son équipage : Isabella Dessi, Lana Lohe, Mathilde Delfour et Fred Signat ;
- le Lagoon 39, skipé par Olivier d'Enquin, embauché à la dernière minute pour permettre à nos mannequins Hélène et Franck, et aux enfants de Charles-Étienne de se consacrer pleinement à leur rôle.

La route vers Bimini nous permet, à Romain et moi, de repérer les bons angles pour nos deux « victimes ».

Les Lagoon 52 et 39 présentent des caractéristiques esthétiques et architecturales novatrices. Nous devons mettre en valeur les étraves en diamant, l'angle du livet, les nouvelles formes du flybridge et du roof...

Vent aimable, beaucoup de courant traversier (Gulf Stream !), peu de houle. La traversée à la voile se passe à bonne vitesse, avec une arrivée en milieu d'après-midi à Alice Town, North Bimini.

Nous connaissons bien l'archipel. Nous y sommes venus en 1997 pour le 1<sup>er</sup> Lagoon 410 ! Depuis, nous y avons shooté les Lagoon 440, 500, Power 43 et 44. Nous sommes chez nous ! La connaissance des bons spots et des hauts-fonds nous permet de gagner beaucoup de temps.

C'est le jour de « l'hélico ». La programmation d'un vol en hélicoptère est toujours délicate, en raison de la météo et des particularités locales. Comme il n'est pas possible de voler plusieurs fois à des heures différentes, les compromis s'imposent : nous pouvons voler quand le soleil est au zénith, un créneau parfait pour capter la transparence de l'eau ou bien plus tard dans l'après-midi, un moment plus propice à la mise en valeur des volumes grâce aux jeux de lumières et aux ombres... Première photo : 15h13, dernière image : 16h36. Compromis !

Pendant cette courte période, il nous a fallu shooter les deux bateaux alternativement, au mouillage et sous chacune des voiles d'avant. Les équipages n'ont pas chômé !

Moi non plus, car pour « sortir » des images nettes et piquées avec une longue focale (télé-objectif) et un boîtier moyen format depuis un hélicoptère, il vaut mieux avoir l'habitude et connaître quelques astuces...

Retour à Cat Cay au mouillage pour shooter le carré et les ambiances « apéro cockpit » du Lagoon 52 au coucher du soleil. Quelques fous rires... L'ambiance est bonne ! Nous allons bien dormir...

### Cat Cay - 23 février

Suite des shoots d'intérieur du Lagoon 52 : cabines, cuisine, salles de bains...

Shoots spécifiques pour les sphères 360° du site Internet du Lagoon 52 (qui serviront à réaliser les visites virtuelles).

Entre deux nuages, ambiance sur le flybridge du

au travers des hublots du carré : sympa ! Ambiance romantique dans le cockpit au coucher du soleil. Plus tard, j'en profite pour photographier un lever de lune sur le Lagoon, pardon, sur le lagon...

### 25 février - Retour vers Miami

Fin du voyage, après quelques jours très denses, mais quelle ambiance ! Ah ! Les repas dans le cockpit du Lagoon 400 S2. Merci Charles-Etienne d'avoir su sustenter les estomacs de quinze affamés... et leur offrir d'excellentes bouteilles !

### Miami - 26 février

Tiens, il pleut... Un peu de tourisme avant le départ pour Bordeaux avec, dans ma besace, plus de 5 200 images, près de 300 Go de fichiers bruts de capteur... C'est lourd !

### Bordeaux - 28 février

Sauvegarde des « back-ups » quotidiens réalisés pendant le photo-shoot : un jeu de travail sur l'ordinateur, un jeu dans l'armoire, un jeu au coffre à la banque. Ensuite, pendant que Romain attaque son derushage, je pré-développe les fichiers « raw », effectue une rapide correction des couleurs et des lumières, redresse les horizons, jette sans regret les mauvaises photos, exporte les JPG en basse définition pour affiner les sélections : il faut en moyenne une journée de pré post-production par journée de photo-shoot, et tout le monde réclame déjà des images !

La vie de bureau, quoi... ■

## THE MAKING OF THE LAGOON 39 AND 52 PHOTO SHOTS IN MIAMI:

### Bordeaux - February 19

We arrive late in the afternoon, after a somewhat nerve-racking moment through police and customs at Miami Airport. After a quick and happy dinner with the Lagoon team, finding ourselves quite jetlagged (10h time difference, 6 different planes and a good 40 hours travelling from Chittagong via Bordeaux!) we go back to our hotel for a much deserved night.

### Miami - February 20

Getting ready to sail to Bimini (some sixty miles), the fleet is quite impressive:

- "Our" chase boat, a Lagoon Power 43 helmed by Scott Vanerstrom.
- The first Lagoon 400 S2 just arrived from France,

### North Cat Cay - February 21

Shoots of the two catamarans at a mooring. We didn't manage to tire the young ones despite all the dives and jumps into the warm blue water. The weather is good, the light is beautiful.

### Cat Cay - February 22

«Sunrise» ambience, slaloming between the boats at anchor gives us some beautiful views with the beach and the coconut trees in the background. Then we sail North, downwind under spinnaker: sublime light, magical sail at full speed in the narrow channel between Cat Cay and North Cat Cay, a stone's throw from the lighthouse.

the West coast of North Bimini. The sun sets early and especially quickly in the tropics, but to miss the reflections and the play of the light on the 52 and 39's genakers would have been unforgivable... What a sumptuous light!

### North Cat Cay - February 24

Technical details of the two catamarans. Specific shots for the 360° panoramic views for the Lagoon 39 website. Interiors of the Lagoon 39. We can see South Cat Cay through the saloon portholes: nice! Romantic atmosphere in the cockpit at sunset. Later I'll photograph the moon rising on the Lagoon, sorry, on the lagoon...



Photos : Charles Devanneaux - Yann Masselot - Romain Claris - Nicolas Claris

helmed by her owner and Los Angeles Lagoon dealer Charles-Etienne Devanneaux, accompanied by his daughter Tiphaine and son Clement who are part of the cast.

- The Lagoon 52, the star of the show, skippered by Yann Masselot and his crew : Isabella Dessi, Lana Lohe, Mathilde Delfour and Fred Signat.
- The Lagoon 39, helmed by Olivier d'Enquin (last minute hiring...), allowing our models H el ene and Franck to devote themselves to finding the right pose with Charles-Etienne's children...

During the sail to Bimini, Romain and I spend time finding the right shots for our two victims: the Lagoon 52 and 39 have indeed new aesthetic and architectural characteristics... We have to make sure to show the new diamond bows, the angle of the deck line, the new shape of the flybridge and the roof...

A friendly wind, lots of cross current (Gulf Stream!), very little swell. The crossing under sail goes at good speed, the fleet arrives in the mid-afternoon in Alice Town, North Bimini's capital.

This is not the first time we have been to Bimini: we had been here for the first Lagoon 410 in 1997! Since then, we have shot the Lagoons 440, 500, Power 43 and 44. We are almost at home here! This definitely saves lots of time to know the right spots as well as the shallows to avoid.

This is the day for the helicopter. It is always difficult to choose the right time to fly, taking into account the weather and the local conditions. As we can't fly several times at different times of day, we have to compromise... choosing to fly while the sun is the highest is perfect to capture the transparency of the water, or else, later in the afternoon to have beautiful light, beautiful shadows enhancing the volumes... 1st photo: 3h13 pm, last one: 4:36 pm. Compromise!

During this short time, we had to shoot both catamarans alternately at anchor and under each of the fore sails: the crews had their work cut out!

And so had I, because to «get» tack sharp images with a long focal (telephoto lens) and a medium format camera from a helicopter, you'd better know what you're doing and have a few tricks up your sleeve...

Return to Cat Cay at a mooring for pictures of the Lagoon 52's saloon and «cockpit cocktail» ambience at sunset, a few giggles: the atmosphere was good! And we all had a good night's sleep.

### Cat Cay - February 23

More interior shoots of the Lagoon 52: cabins, galley, bathrooms...

Specific shoots for the Lagoon 52 website: the 360° panoramic views will be used to create virtual tours.

Between the clouds, ambience shooting on the Lagoon 52's flybridge: I'll have to play with the whites balance, the saturation of the yellow, red and orange, without «breaking» the blues and the greens...

Later, the weather is beautiful again and we sail up

### February 25 - Back to Miami

The end of a few very intense days, but what an ambience! Ah! The meals in the Lagoon 400 S2's cockpit with the very good bottles of wine brought by Charles-Étienne, who also managed to satisfy fifteen hungry stomachs... Thanks Charles-Étienne!

### Miami - February 26

It's raining! A little tourist drive prior to the flight back to Bordeaux via Paris with, in my bag, more than 5200 images, over 300 GB of raw files ... heavy stuff!

### Bordeaux - February 28

Saving of the daily «back-ups» studiously made during the photo-shoot: a back-up on the computer, one in the cupboard and one in the safe at the bank. Then, without delay, while Romain begins his derush, I do my first selection, pre-develop the raw files, a quick colour and light correction, I straighten horizons, throw away with no regrets the bad photos, export jpegs in low resolution for refining selections; it takes on average a day of pre post-production for every day of photo-shoot, and everyone wants the pictures now! Business as usual...

■



PAR NATHALIE ILLE : CAPITAINE DE L'ODYSSÉE FÉMININE, UN TOUR DE LA MÉDITERRANÉE SUR UN LAGOON 39 AVEC UN ÉQUIPAGE EXCLUSIVEMENT FÉMININ.

BY NATHALIE ILLE, CAPTAIN OF "L'ODYSSÉE FÉMININE": A TOUR OF THE MEDITERRANEAN ON A LAGOON 39 WITH AN ALL-FEMALE CREW.

## L'ODYSSÉE FÉMININE

**1000 milles de navigation, un mois à la rencontre de trois cultures méditerranéennes, au cœur des éléments.**

C'est au Salon international du Multicoque, qui s'est déroulé à La Grande Motte en avril dernier, que Nathalie Ile est venue à notre rencontre pour nous faire part de son projet : au départ de Marseille, partir explorer la Corse, la Sardaigne puis Majorque par la mer, avec son équipage féminin, pour vivre une aventure au plus près de la nature et « exprimer l'identité de la Méditerranée ».

Nous avons eu envie de participer à cette aventure, et c'est ainsi que nous mettons le tout nouveau Lagoon 39 à la disposition de ces jeunes femmes, qui prendront la mer juste après le salon de Cannes.

## L'ODYSSÉE FÉMININE: A FEMALE ODYSSEY

**1000 mile sailing, 1 month to explore and experience 3 Mediterranean cultures, close to nature.**

At the International Multihull Boat show in La Grande Motte last April, Nathalie Ile came to us to share her project: sailing from Marseille with her all-female crew to explore Corsica, Sardinia then Mallorca, to experience an adventure close to nature and to "express the Mediterranean identity".

We felt like being part of this adventure, and so we made the new Lagoon 39 available to these young women, who will set sail just after the Cannes boat show.

Une partie de l'équipage du  
Lagoon 39 Odyssee.  
Part of the crew of the Lagoon 39  
Odyssee.



Photo Cécile Enjalbal



Photo Eward Werdnbaum



Photothèque Odyssee féminine



Photothèque Odyssee féminine



Photo Olivier Nobili

Nathalie nous présente ici en quelques mots l'intention de l'Odyssee féminine :

« Cinq femmes spécialistes dans leurs domaines respectifs vous feront partager leur passion.

À bord, Raphaëlle (guide de haute montagne et géologue), Julie (apnéiste et réalisatrice de films sous-marins), Caroline (journaliste et philosophe),... et moi-même, Nathalie (skipper professionnelle) nous sommes réunies pour redécouvrir les merveilles de la Méditerranée, explorer falaises et tombants sous-marins, aller à la rencontre de personnalités locales et d'acteurs de l'environnement. Notre objectif est double : comprendre et partager.

Une aventure au féminin ? Issues de mondes très masculins, nous modelons notre propre aventure avec une sensibilité 100 % féminine !

Lagoon participe à l'expédition avec un formidable « camp de base » de 39 pieds, qui nous permettra de nous approcher aux plus près des roches, mais aussi de plonger au départ du bateau, et enfin de transporter notre matériel photo, audio, et vidéo bien au sec ! Merci !

Départ fin septembre : les partenaires sont encore bienvenus pour nous aider à réaliser cette expédition ! » (Nathalie, capitaine du Lagoon 39 Odyssee).

Rendez-vous dans le prochain numéro de Lagoon(s) pour un reportage complet sur cette Odyssee. ■

In a few words, Nathalie sets out the intentions of this "Female Odyssey":

"5 women, experts in their respective fields will share their passion with you.

On board, Raphaëlle (a mountain guide and a geologist), Julie (a free diver and underwater film maker), Caroline (a journalist and a philosopher)... and myself, Nathalie (a professional skipper), we are united to rediscover the wonders of the Mediterranean, explore the cliffs and underwater walls, to meet local personalities as well as environmental key players, to understand and share.

An all-girl adventure? Having very "masculine" professions, we are shaping our own adventure with 100% female sensitivity!

Lagoon is taking part in the expedition with a fantastic 39-foot base camp, which will allow us to get very close to the rocks, to dive from the boat and to transport and keep our photo, audio, and video equipment dry! Thank you!

Departure at the end of September: partners are still welcome to help us achieve this experience!" Nathalie, Captain of the Lagoon 39 Odyssee.

Full report on this Odyssey in Lagoon(s)'s next issue. ■